

Revista Gallega



SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

AÑO XII.—NUMERO 592

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS

COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción y Administración, Riego de Agua, núm. 16

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 22 de Julio de 1906

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.

Fuera, al trimestre. 2'00 »

Número suelto 0'10 »

Número atrasado 0'20 »

LA CORUÑA y OZA

En 23 de junio de 1891 y en 24 de noviembre del propio año, hemos escrito sendos artículos para exponer la conveniencia que para todos traería sin ningún género de dudas, la anexión de parte del municipio de Oza al de la Coruña, y hoy que vuelve á hablarse de tan trascendental asunto, recordamos los citados artículos, reforzándolos con nuevos argumentos que lleven al ánimo la persuasión de que con la anexión indicada iríamos ganando todos.

El Ayuntamiento de Santa María de Oza, sabido es que limita con los de la Coruña, Arteijo y Culleredo, y sabido es también que por influencias del caciquismo, que hace de aquel una especie de contrapeso para inclinar la balanza de las elecciones, hállase de continuo en una completa oligarquía, funcionando por veces dos corporaciones impopulares y pesando sobre él una deuda de algunos miles de duros, harto pesada para quién no ve modo ni manera de salir de semejante angustiosa situación, por lo cual sus señores feudales lo someten á su capricho y voluntad.

Los habitantes de Oza son los primeros en desear que se una su concejo á los limítrofes, porque están persuadidos de que, por la parte que correspondiese al de la Coruña no solamente obtendrían manifiesta importancia, sino que con ello adquiriría aquel término una cultura de que hoy carece, la policía en cargarse de urbanizar aquellos lugares y el matonismo, que en esa más que en ninguna otra parte de las afueras se manifiesta en toda su pujanza y desvergüenza, inmediatamente cesaría, renaciendo la tranquilidad entre aquel vecindario.

Se nos objetará que hay por medio la deuda de aquel Ayuntamiento con el Estado, pero aunque por la pobreza de los de Culleredo y Arteijo estos no pudiesen contribuir á saldar el déficit, la Coruña debería hacerlo por medio de transferencias ó contratando algún empréstito, ya que no se trata de cantidades fabulosas que comprometieran el crédito municipal, ni muchísimo menos.

Hay, para perseguir la realización de este objeto, otra conveniencia muy digna de tener en cuenta y cuyo análisis se lo brindamos á nuestro colega «Tierra Gallega»; es la siguiente: los Ayuntamientos que constan de cincuenta mil habitantes tienen derecho á nombrar diputado á Cortes propio y por propia representación; á la Coruña se le merman en el censo algunos miles de almas para que no dé la cifra legal y se vea ahogada su elección con las votaciones—supuestas aunque valederas—de los pueblos de la circunscripción, y conocidas las tendencias políticas y sociales de esta ciudad, no es necesario ser muy lince para comprender quienes resultarían victoriosos en la lucha.

Para la anexión ideada podría trazarse una línea que partiendo del monte de San Pedro de Visma y su parroquia, cruzase por el Portazgo dejando dentro Palavea y bajando hasta rematar en el puente del Pasaje, y ultimado así el arreglo, el desembolso que nuestro Ayuntamiento tuviera que hacer quedaría muy pronto amortizado con el impuesto municipal sobre edificaciones existentes y las que se construyan, y otros por diversos conceptos, y de este modo pronto se verían poblados parajes hoy incultos.

Para lograr semejante propósito

no se necesitan grandes esfuerzos ni empeños; la ley lo especifica al determinar, entre otras disposiciones fáciles de allanar, que basta una instancia suscripta por cierto número de vecinos, para conseguir la concesión.

A los que en largos escritos combaten con razón la matonería ofrémosle este remedio radical, pues por virtud de la anexión de Oza á la Coruña se les da un golpe mortal á los curros de la Silva y San José, Vioño, Monelos, la Gaiteira y demás rifeños que tan en alarma nos tienen, pues extendiendo su radio la vigilancia por medio de una guardia bien organizada é imponiéndose la necesaria severidad en los correctivos para hacer respetar la mayor categoría de la población, por fuerza tendrían que venir al buen camino los que hoy, en perjuicio de todos, tanto se apartan de él, consiguiendo al cabo perderse.

DREYFUS

El tribunal de casación en París dictó fallo de inculpabilidad en la revisión del proceso abierto para probar la inocencia del capitán Dreyfus, reintegrándole en sus cargos y honores, ascendiéndole en el escalafón, por reconocérsele como servidos los años que duró la causa y concediéndole el ingreso en la orden de la legión de honor, la de mayor jerarquía en la República Francesa.

Todos recordarán el famosísimo *j'accuse* del valiente Zola, y nadie ignora que el asunto Dreyfus se había hecho asunto general por haberse convertido en cuestión político-religiosa en la que luchaban apasionados radicalismos ga-

nosos de obtener la victoria disputada á sangre y fuego.

El mundo entero aplaude la conducta del tribunal francés que devuelve á un ciudadano honrado y á un militar pundonoroso todos los prestigios que le arrebatara la calumnia y la traición, suponiéndole delator de secretos que comprometían la integridad de la patria, siendo otros los culpables.

Dreyfus está, pues, rehabilitado, pero aquellos sinsabores, las penalidades de su prisión en la Isla del Diablo y los dolores que cubrieron su cabeza con manto de nieve, no hay quien se los haga olvidar, quien tenga poder para borrarlos de su imaginación.

Justo E. Areal y Barros.

José Carré Alvarelos.

Dos fechas luctuosas tenemos que registrar hoy en las columnas de REVISTA GALLEGA; las de 8 de julio de 1902 y 23 de julio de 1904, ambas para nosotros de penosa recordación.

Nuestro entrañable hermano del alma Justo Areal, medio andado el camino de la vida, bajó al sepulcro hace ya cuatro años, y el queridísimo adolescente, Pepito Carré, al que amábamos con paternal cariño, llevóselo el Omnipotente hace dos años hoy.

Al recordar al uno y al otro los ojos se nos llenan de lágrimas, porque los dos, compenetrados del afecto que les profesábamos, correspondían con el suyo leal y desinteresado; aquél, porque su alma grande conservábase pura y en ella no cogían los malos sentimientos; éste, porque la suya noble, estaba vírgen de todo mal, por desconocer las ruindades que el lodazal del mundo arroja en negra y sucia avalancha sobre los que no tienen firmeza bastante para resistir impetuosos embates: las almas de Justo y de Pepe eran dos inocentes almitas de santos, dos angélicos espíritus.

Avezado el uno en las lides del batallar literario, hubo de libar amargores que atenuaron el dulzor de sus éxitos; iniciado el otro en la senda de las letras, no pudo sufrir como sufren los que en cambio de su altruismo obtienen ingratitudes, porque, con trágica oportunidad, la muerte sorprendióle cuando aun no se había apa-

gado el eco del aplauso con que fué acogido su primero y único libro, vestíbulo primoroso del palacio que sus talentos habrían de levantarle, para honra suya y patria gloria.

A los dos llevámoslos en el pensamiento y en el corazón, y lo menos que en obsequio suyo podemos hacer, es dedicarles una plégaría cuando la nostalgia nos invade, y un recuerdo el día en que se cumple el aniversario de su partida de este destierro mundanal.

Y al recordarlos sentimos un consuelo muy grande: el que nos produce el ponernos en mística comunicación con los espíritus de los seres que nos han sido tan queridos, que estos momentos estáticos tienen en su propia tristeza algo de sublimidad y de grandeza, porque nos hacen reconocer que somos sensibles en los pétreos tiempos del indiferentismo, y merecemos, por lo mucho que hemos amado, ponernos al habla con Dios y rogarle el descanso eterno para los espíritus angélicos, para las santas almitas de José Carré Alvarelos y Justo Eliseo Areal y Barros.

G. S. R.

La Academia Gallega

Según leemos en los periódicos de la Habana llegados por el último correo, en el «Centro Gallego» de aquella capital celebró el día 1.º del corriente mes Junta general la «Asociación iniciadora y protectora de la Academia Gallega».

Tratábase de elegir la Junta directiva que ha de funcionar durante el año que terminará en 30 de junio de 1907.

En medio de gran entusiasmo fué aclamada la candidatura presentada por la Comisión electoral, y quedó por consiguiente constituida la nueva Junta en la siguiente forma:

Presidente: D. Manuel Curros Enríquez.

Vice: D. Angel Barros Freyre.

Tesorero: D. Jesús María Bouza.

Vice: D. Francisco Abella.

Secretario: D. José Castro Chané

Vice: D. Adelardo Novo Brocas.

Vocales: D. José López Pérez,

D. José Barros Agra, D. Francisco

Pego Pita, D. Plácido Lúgrís, doctor

D. Ramón García Món, D. José

María Arrarte, D. José Antonio

Fernández, D. Constantino Añel,

D. Cándido Mugía, D. Diego Fernán-

dez, D. José Gómez Garriga,

D. Guillermo Cedrón, D. Waldo

Blanco, D. Enrique Navarro, don Bernardino Rodríguez París, don Enrique Mañán, D. Vicente Villanueva, D. Antonio Bugallo, don Diego Montero y D. Manuel García.

Suplentes: D. José López, don Abdón Vide Villanueva, D. Florentino Ledo, D. Vicente Sánchez, D. Rogelio Costa, D. José Antonio Posada y D. Andrés Castro.

LAS FIESTAS DE BETANZOS

La ciudad del Mandeo celebró sus anuales fiestas que en el presente no pueden llamarse del patrón San Roque, porque se anticiparon un mes á causa de que coincidían con las de la Coruña que comenzarán dentro de unos días.

Por la circunstancia apuntada las últimas fiestas betanceras no revistieron la solemnidad de costumbre, ni á ellas asistieron los forasteros en el número de otras veces, que el pueblo se llenaba de gente.

No obstante, la Coruña dió su contingente de rutina y los coruñeses invadieron aquel pueblo donde se sabe hacer bien las cosas, ofreciendo cultos y abundantes festejos, sobresaliendo la deliciosa gira á los *Caneiros*, poética durante la subida por el río; bullanguera y regocijada durante la estancia en la preciosa alameda; fantástica á la vuelta llegando al muelle en vistoso desconcierto las barcas iluminadas, con derroche de alegría.

La comisión de festejos compuesta por respetables personas que constituían la *Liga de Amigos*, recibió plácemes sin cuento, y muy especialmente su digno presidente el joven y activo diputado provincial D. Francisco Sánchez Díaz, que se multiplicaba para organizarlo todo.

Del modo de desterrar el caciquismo

EN GALICIA

II

(Continuación)

En naciones, más que la nuestra adelantadas, y en las que hay verdadera vida política, el poder moderador tiene norte y brújula en la opinión para orientarse y cambiar de rumbo; pero en España faltan esta brújula y este norte, y puede suceder, y ha ocurrido más de una vez, que cuando el país desea y quiere una situación conservadora, suba al poder una liberal ó vice versa.

El poder judicial podría y debería ser un baluarte contra los abusos y determinar en el desempeño de sus altas y nobles funciones la pureza y la verdad del sufragio. Más para esto era indispensable la

independencia de dicho poder. Un juez, nombrado por el diputado ó por el cacique, y que por ellos puede quedar cesante ó ser trasladado con gravísimos quebrantos, ¿qué ha de hacer? El heroísmo no es el estado habitual; es por el contrario el excepcional del hombre. Todos conocen la anécdota de Federico el Grande de Prusia y de un molinero vecino de uno de sus hermosos castillos. El rey, propone al molinero la venta de su molino; el molinero no accede y propone la venta de su castillo al rey. Amoscado éste, significa al rústico que si él quiere, pronto será desposeído de su predio. «Eso sería posible sino hubiera cámara de justicia en Berlín». Contestación candorosa que revela la fe ciega que de larga fecha atrás inspira el poder judicial en Alemania. «*Aun hay jueces en Berlín*», dice un proverbio alemán. Así y de este modo con un poder judicial en el cual se puede confiar hasta ese punto, las elecciones dejarían de ser un simulacro que apena el alma y laceraba el corazón.

Si pasamos ahora á considerar la independencia de los electores, veremos que esta es otro mito. Empezando porque no puede haber independencia en donde no hay conocimiento, y la inmensa mayoría por su ignorancia no está en condiciones de juzgar con acierto acerca del acto que va á realizar al emitir su voto. La dependencia del error es la más triste de todas las dependencias. Y no es esta sola la que aflige á los que acuden á las urnas. Todo tiene que temerle en España el que no se somete á los caprichos y á las exigencias del que manda. El *oæ vic-tis* de Breno puede aplicarse con justicia á quien quiera que pretenda obrar con arreglo á su conciencia y á sus convicciones en asuntos electorales. Si un magnate ó un cacique le *ponen la pira*, puede ser *mando de paso*, puede ser enredado en espantosos litigios, puede verse constreñido á pagar contribuciones que sobrepasen dos y cien veces á las que en rigor y en justicia le corresponden. ¡Ah!, si en materias tales se recorriese el velo de lo que ha ocurrido muchas veces, de lo que sucede y puede suceder en un momento dado, habría que confesar que la verdad, la justicia, la constitución y la ley no pasan de ser bellas palabras, consoladoras ficciones sin realidad práctica ni positiva.

Afectados por los males que ocasiona el caciquismo, claman por su extinción los hombres de buena voluntad. Pero problema semejante está en relación directa é inmediata con los más hondos, tanto políticos cuanto económicos y sociales. Para desterrar el caciquismo hay que tocar á la entraña de la sociedad y atacar con mano vigorosa y firme las causas que lo producen y determinan. Ahí es

nada el mejorar y elevar el tipo, el nivel de los individuos que componen una nación. Y sin esto no hay que pensar en que el caciquismo desaparezca ni aun que afloje en susurros.

JUAN MANUEL ESPADA.

Villaza (Oranese), junio de 1906.

(Se continuará.)

NUESTRAS FIESTAS

Aun cuando la propaganda fué escasa y tardía, no dudamos que en los días en que se celebren nuestras fiestas los forasteros invadirán en gran número esta ciudad.

La «Liga de Amigos» consiguió hacer un programa en el que figuran festejos de reconocida importancia, abundantes y nuevos, cultos y bien presentados, y tanto y tan bien encaminados trabajos tienen por fuerza que lograr buen éxito.

La cabalgata histórica, la fiesta romana, los bailes regionales, las corridas de toros, la batalla de flores, el concurso hípico, la exposición de escaparates, los paseos y giras, las iluminaciones, los conciertos en el teatro por renombrados artistas y los públicos por las bandas de Isabel la Católica y municipal de Santiago, las regatas, el concurso de natación, las sesiones de pirotecnia y demás espectáculos que se ofrecen, á parte de la solemnísima función del voto, son atractivos que tendrán seguramente el privilegio de llamar la atención.

La «Liga» merece plácemes pues se porta como debe y aun mejor de lo que de ella se esperaba, con esperarse mucho.

BIBLIOGRAFÍA

OPINIONES, por Rubén Darío.

Con este libro, el último de los suyos, consagra el gran poeta americano la sólida reputación de crítico que alcanzó con «Los raros», al mismo tiempo que continúa su carrera gloriosa de paisajista y observador comenzada en «Tierras solares» y detenida, hasta hoy, en las últimas páginas de esta obra admirable.

Mezcladas en armónica proporción las facultades de soñador y la serenidad de observación que en tan alto grado posee Rubén Darío, producen en «Opiniones» el conjunto feliz el fruto «soberano», de un libro escrito por un poeta el más grande de España, y pensado por un hombre de amplia cultura.

Capítulos contiene este volumen como los titulados «El poeta León XIII» y «Rostand ó la felicidad» que dan la sensación exacta de una crítica deseada por todos en que se hermanan el buen juicio y el afecto por la cosa juzgada, libre de pasiones y dominadora de toda parcialidad. Otras páginas como aquellas en que Darío nos habla de Asturias, las postreras escritas por el autor durante la última temporada que permaneció en nuestra patria, tienen todo el perfume campesino y el color de aquellas tierras bien amadas.

En «Opiniones» pueden encontrarse todos los matices de la compleja personalidad de Rubén Darío.

Este hermoso libro forma un volumen en 8.º editado con esmero y supremo buen gusto; se halla de venta en todas las librerías al precio de 3'50 pesetas.

Morbo nacional.—Vida defensiva.

Así se titula el libro último del comandante Burguete. No vacilamos en augurar para este libro un éxito mayor que el de todos los anteriores. Pudiera su autor haber titulado este libro «Nuevos métodos de vida», como tituló «Nuevos métodos de combate», á sus principios técnicos. Es un cambio radical y filosófico en los principios fundamentales que informan la vida económica de España. Es un libro imprescindible para el sociólogo, para el político, para el militar, para el industrial y para todo español que quiera investigar la unidad de causas que sostienen la decadencia española, producida por medios tan artificiosos como se produjo el alza de los cambios.

En este libro aparece el comandante Burguete pensador y filósofo, como en todos, y además un profundo hacendista. El libro es un tratado de economía política, y un resumen de todo el desenvolvimiento económico de los pueblos vigorosos, y una exposición de las causas hondas de la enfermedad española.

Sirve constantemente en el libro el ejército como órgano de comparación, y al estudiar sus enfermedades y al hacer la vivisección del tronco nacional, se ve el mismo vicio de funciones provocar idéntico vicio de estructura é idénticas lesiones producidas por aquella misma morbosidad que reconoce una unidad de causas.

Por su índole, este es el más profundo y meditado de los libros del comandante Burguete.

Este importante libro, editado con verdadero buen gusto, se vende en todas las librerías á 2'50 pesetas.

RÁPIDA

Soy un amigo del campo. Estos días de placidez monótona en las ciudades, tienen mil encantos en estos pueblos de verdosas umbrías y de murmuradores y cristalinos arroyuelos plagados de hermosas ninfas; regueros acariciadores que al besar la tierra la fecundan para hacer resaltar su cristalina brillantez entre el verdoso césped. Esta tierra es indudablemente el trono agosto de la Diosa Natura.

Yo paseo sólo; no quiero insulsa charla que distraiga mi imaginación y rompa el coloquio idílico que allá, á mi manera, con la Naturaleza sostengo.

Al atardecer en esa hora melancólica, apropiado ambiente para mi alma soñadora, recorro mis lugares favoritos. Hoy, como otros días, senteme á descansar en un rincón encantador y escondido en el que acostumbro á aguardar la noche. A mis espaldas corre murmurador el río bajo un túnel de tupidos sauces; á derecha é izquierda abundosos pinos forman las paredes de mi escondite y al frente tengo el paisaje encantador y delicioso de día, triste y melancólico en esta hora gris.

Cerca de mí chirría una cigarra escondida no sé donde, quizás entre la yerba crecida que besa los pinos, quizás en las ramas temblonas de los húmedos sauces. Ella y yo somos amigos; parece que acecha mi llegada para empezar su canto monótono y estridente, parece que adivina mis pensamientos y responde á mis mudas preguntas.

Allá va á lo lejos el recio carro, la yunta que arrastra trabajosamente los troncos de los pinos talados bajo un sol aplastante por el oprimido jornalero durante el día que termina. Allá va él cantando melódico *alalala*, acompañado del mágico concento de Natura y el chirrr... chirrr... de la cigarra amiga. De cuando en vez interrumpe su canción, quizás para maldecir el amo opresor que paga poco y al cacique que su jornal se lleva ó para pensar en sus macilentos hijos que tal vez esta noche no tendrán pan. Y yo pienso que este hombre, que para mí simboliza la opresión, un día se reveará contra el tirano y las manos que hoy empuñan el afilado destal para talar elevados pinos, lo alzarán enérgicas y vengadoras para segar las erguidas y vanas cabezas de sus criminales explotadores.

Vuelvo á oír el canto del chirriero, lejano ya, pero más melancólico que antes. El carro que guía entona también con sus recias ruedas enérgico cantar como protestando del yugo opresor. Yo abandono mi puesto maldiciendo tam-

bién y la cigarra amiga me despide con su estridente chirrr... chirrr....

B. BERMÚDEZ JAMBRINA.

Sta. M.ª de Celas (Culleredo), 8-7-06.

PROSA Y VERSO

DOS PENSAMIENTOS

Viajando mentalmente por los hermosos campos de su tierra, llegó distraído á la oficina. Entre otros papeles, vió sobre la carpeta del escritorio una carta. Saliendo súbitamente de su abstracción, la tomó con ansia, pues presentía en ella algo extraordinario, rasgó el sobre y extrajo un diminuto billete perfumado que delataba la delicada mano del remitente.

Buscó en seguida un nombre, una firma; pero halló antes entre los dobles dos preciosos pensamientos cuyos pedúnculos iban á á perderse entre las axilas de un *no me olvides*.

Contempló por breve rato aquellas semi marchitas flores que encerraban para él todo un mundo de recuerdos, y, fijos los ojos en los variados colores de los pétalos, hacíase transportar en alas del deseo á los frondosos campos de su lejana tierra.

Leía en las tintas de aquellas hojas la historia de su propia existencia. Como ellas, había sido arrancado también del jardín de los amores paternos por la despiadada mano del destino; cual ellas, estaban mustias las flores más lozanas de su alma.

Engolfado en estas meditaciones, fué apoderándose de él intensa fiebre que abrasaba sus sienes, el corazón latía con más violencia pugnando por salir de su encierro, mil imágenes diferentes acudieron en tropel á su cabeza hecha un volcán; confundiéronse los colores de tal modo que ha creído leer en ellos un nombre, sintióse desvanecido, y llevando rápidamente á sus labios aquellas flores, las besó con frenesí, exclamando:

¡GALICIA DEL ALMA MÍA!

En uno de los más fértiles y pintorescos valles que riega el Ulla se halla la señorial casa de Mándaras, ocultando modestamente su antiguo abolengo en frondosa huerta donde se encuentra cuanto de más exquisito produce la flora gallega.

De pechos en un balcón que mira al Oeste, en cierta tarde del mes de julio, contemplaban dos jóvenes la majestad del sol poniente.—Por allí, por ese horizonte ahora tan hermoso, partiré yo mañana llevando en el alma á Galicia y á tí en el corazón.

Dentro de dos años me verás volver radiante de alegría con el capital necesario para obtener tu

mano y celebrar nuestra unión, que será de eterna felicidad.

La separación es, más que triste, dolorosa; pero tu posición lo exige. Tu cariño antes y tu amor después me han demostrado que soy digno de tí; pero la América tiene que hacerme digno de tu riqueza, digno del consentimiento de tu padre.

Allí trabajaré, ahorraré, lucharé hasta conseguir el caudal preciso para rescatarte de la ambición paternal. Si flaqueasen mis fuerzas, si cayese vencido por la fatalidad y fuese esta la última vez que tuviese la dicha de mirarme en tus ojos, entonces...

—¡Oh, no, no; no prosigas, por Dios! Mi santa madre me ha enseñado á orar y á creer, y ella, que desde el cielo nos está mirando, ha de pedir que nuestras aspiraciones se realicen. Mira, ven: ¿ves dentro de aquel fanal la preciosa imagen de la Pura y Limpia? Pues de rodillas ante ella rogaré todos los días por tí y por tu pronto regreso. Confiando en su protección nada tenemos que temer. Encomendémonos á ella y estemos seguros de alcanzar cuanto deseamos.

—¡Ella nos ampare!

Al amanecer, partió; y al llegar á lo alto del monte, se detuvo para despedirse de aquel nido de amores. Juntó los dedos de ambas manos, los besó con vehemencia, y tendiendo rápida y simultáneamente los dos brazos, envió aquel beso á su valle querido, á su prenda adorada.

Llegó á la tierra americana y allí se entregó por completo á la realización de sus proyectos.

Poco tiempo después recibió inesperadamente el siguiente billete:

«Ángel mio: ¡Con qué ansia espero tu carta que ya debe estar en camino! ¡Cuánto habrás padecido en el viaje! Yo he sufrido lo que tú te puedes suponer, pero consuélame la esperanza de que estas amargas retemplarán más nuestro espíritu y contribuirán á que así la dicha sea mayor.

Todas las mañanas bajo al jardín á coger flores para mi virgen-cita, y del ramito de hoy te envío dos pensamientos ligados por un *no me olvides*, que simbolizan nuestro más puro amor.

Son, alma mía, flores gallegas, que significan dulzura, modestia, cariño, sinceridad; nacidas en este hermosísimo valle de Bea, donde el Creador celebraría acaso el juicio final, si no temiera que las almas justas, prefiriendo quedarse aquí, no quisieran seguirle á la patria celestial.

Escribe con frecuencia mucho, y darás así una prueba más del cariño que le profesas á tu *Ruliña* que te lleva en el corazón.»

BERNARDO RODRÍGUEZ.

non tardará en levaren un bon recorrido.

—¿Por qué o dis?

—O un pol-a campaña que os boletís armaron contra d'eles.

—Moi ben feito.

—E o outro porque agora á xente deu n-unha cousa boa de verdade.

—¿En qué cousa?

—E o tomal-a xusticia pol-a mán, como pasou o domingo no Relleno.

—¿E que pasou?

—Que un d'aqueles guapos ame nazou á outro c'unha navalla e uns mozos decentes que alí estaban caíronlle enriba e déronlle unha tunda que o derrearou.

—¿Ben, recontra!, e bon eche empezar e desear que o costume siga, Mingotel!

—¿E verdade, pra que se acabe a raza dos matós c'os que non pode a polecía e ten que castigar o pobo, tío Chinto!

Pol-a copia,

XANIÑO.

CCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCCC

INFORMACIONES

La Infanta Isabel

El paso de la augusta dama por esta población fué rápido, y durante su estancia en la Coruña visitó cuanto de notable aquí hay.

El recibimiento fué cortés y respetuoso, produciendo viva simpatía en el pueblo la presencia de la Infanta, cuyo trato llano y afable la hacen estimar de cuantos tienen el honor de que les dirija la palabra.

La Infanta ha salido bien impresionada de nuestra ciudad para la que tuvo frases de elogio, que sinceramente agradecemos.

Los Campos Elíseos

Hoy, domingo, al anocheecer tendrá lugar la inauguración de los jardines de recreo que con el nombre *Campos Elíseos*, se establecieron en la fábrica de gaseosas de Giavina, en Santa Margarita.

La orquesta que dirige el maestro D. Manuel Sánchez Yáñez, amenizará el acto.

Agradecemos la invitación.

El despacho de los sellos en el Correo

El público se queja de que el despacho de sellos de franqueo que se estableció en el portal de la Administración, se cierre á determinadas horas, con perjuicio de

los que allí van para franquear la correspondencia.

A la una de la tarde se cierra hasta las tres y á las siete de la noche ciérrase totalmente, dejando burlados á los que necesitan de aquel servicio, que rogamos al señor Administrador de Correos se sirva regularizar y organizar.

Viajeros

Ha salido para sus posesiones de San Juan de Calvente (Ordenes), nuestro querido amigo el presbítero D. Daniel de la Rosa, al que acompañan su sobrino D. Juan José Larraya y el teniente de navío D. Victoriano Roca.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro muy estimado amigo el culto escritor y poeta D. Ramón Armada Teijeiro, secretario del Ayuntamiento de Santa Marta de Ortigueira.

Brevemente llegará á esta población, donde permanecerá una corta temporada, nuestro apreciable amigo el profesor del Instituto Rubio en Madrid, doctor San Román, especialista en enfermedades de la matriz.

Traslado

El médico D. Antonio Deus García ha trasladado su domicilio y gabinete de consultas, de la calle del Riego de Agua, 16, que antes ocupaba, á la Plaza de Azcárraga, núm. 1, piso 3.º, en cuyos bajos se halla instalada la botica del señor Cuñado.

Importantísimo

La fábrica de aguas minerales artificiales y gaseosas **LA INGLESA** hace saber que con esta fecha para evitar (*entre otras cosas*) la introducción del polvo en sus sifones, llevarán éstos un prescinto recomendando lo exijan sus favorecedores.

José Rouco

Procurador de esta Audiencia Territorial y Representante de la Sociedad de Seguros Mútuos «Austria y Hungría»

Se encarga de la gestión de toda clase de asuntos en general, é igualmente de la compra-venta de fincas en la provincia y préstamos hipotecarios.

Estrecha de San Andrés, 13, pral.

LA CORUÑA

Tes da China

IMPORTADOS DIREITAMENTE

DE

Hankow e Foochow

Chegou a estación do estío e pra boa salú ter, en ves de café ardente tomade o esquisito té que o señor García Ibarra no seu comercio vos ten, e que trouxo aló, da China, sendo mais rico que a mel.

66, REAL, 66

Tip. «La Constanza». Plaza de María Pita 18

Banco Español de Crédito

AGENCIA DE LA CORUÑA

10, Real, 10

Director: D. RAFAEL HERVADA

Descuentos, negociaciones, giros, préstamos, créditos, cartas de crédito, cobro y descuento de cupones y títulos amortizados, cambio de monedas, cobros y pagos en comisión y toda clase de operaciones de Banca y Bolsa.

Compra y venta de fondos públicos y valores industriales, al contado y á plazos.

Cuentas corrientes con interés.

Cuentas corrientes en monedas y valores extranjeros y seguros de cambio.

ALMACÉN DE PAPEL É IMPRENTA

— DE —

REAL, 66-F. García Ybarra-REAL, 66

MIL cartas comerciales timbradas desde 5'00 ptas sobres > > > 4'75 > facturas > > > 8'00 > tarjetas > > > 15'00 >

PAPEL PARA HABITACIONES

DESDE 2 REALES PIEZA

“Oftalmiaterion”

Nuevo, poderoso remedio para las enfermedades de los ojos

Siempre hace bien; jamás daña

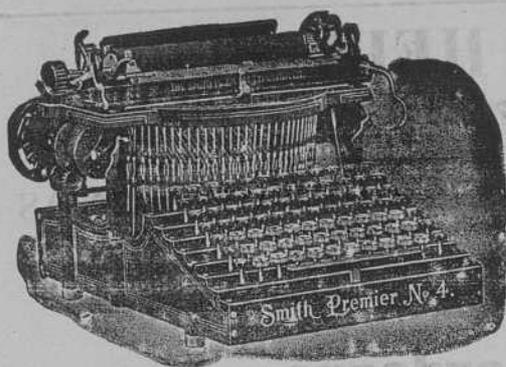
ENFERMOS DE LA VISTA: Antes de que gasteis un céntimo, se os invita á que utiliceis, para convenceros y de acuerdo con vuestro médico, las PRUEBAS que se os ofrecen de admirables éxitos, según afirmaciones de distinguidos facultativos y de pacientes curados.

Prospectos y detalles: Antonio Somoza, ORENSE

Véndese en la *Farmacia de Villar*, Coruña, y en las demás acreditadas boticas y droguerías.

PHEGEL, FOTÓGRAFO SAN ANDRES, 13
(CASA DE LA LOTERIA)

Por UNA peseta un retrato gran tamaño.--Visítese la exposición



¡Hay que desengañarse!

LA ECONÓMICA

36-**REAL**-36

Es la casa que más barato vende en la Coruña camas, muebles, tapicería, máquinas de coser, bordar y hacer calceta, maquinaria agrícola y abonos químicos, etc., etc.
La máquina mejor del mundo para escribir es la SMITH PREMIER.

Representante general en Galicia: **Obdulio Baglietto**

REAL, 36—LA CORUÑA—REAL, 36

La Campana

Tostador de café y depósito de especias

San Andrés, 101

La casa que más caros vende los cafés es esta. ¿Por qué será?

Pues prueben y podrán averiguarlo, y luego, continuarán comprándolos á pesar de ser caros.

Academia Sarasate

SAN ANDRES, 101-2.º

DIRECTOR: **D. Manuel Sánchez Yáñez**

Enseñanza completa del *solfeo*, *piano*, *violín* y demás instrumentos de arco.

Especialidad en las clases de *perfeccionamiento* y de *conjunto*.

De esta ACADEMIA, única de resultados positivos en la enseñanza, proceden los mejores *violínistas* de esta capital.

LECCIONES PARTICULARES Á DOMICILIO

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

FOTOGRAFIA DE PARIS

de **José Sellier**

SAN ANDRES, 9

Antonio Diaz Collazo

LOZA, CRISTAL, QUINCALLA, FERRERÍA, CESTERÍA, JUGUETES Y OTROS ARTÍCULOS

Precios sin competencia

CALLE DE LA PLAZA, 5.—Coruña

MÉDICO Villardefrancos

Consulta: DE 1 A 4

San Andrés, 22, 3.º

Platería de Generoso Escudero

Taller de construcción de toda clase de platería y montura de piedras finas.

Especialidad en la fabricación de medallas religiosas.

San Andrés, 14

EMILIO HERMIDA

Real, 30 y Galera, 23

Gran establecimiento y talleres de calzado y guarnicionería

Calzado de lujo

PARA SEÑORA, CABALLERO Y NIÑOS

Especialidad

en botas de montar.—Calzado á la medida

ULTIMAS NOVEDADES

Precios económicos

GUARNICIONES

EQUIPOS DE MONTAR

Artículos para carruajes

GRAN SURTIDO

EN MUNDOS DE MIMBRE Y VIENESES

SACOS Y MALETAS

LIMOSNEROS, PETACAS Y PITILLERAS

Talleres de Fotograbado

— DE —

PEDRO FERRER

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUNA—REAL, 61

LA CATALANA

Compañía de seguros contra incendios y explosiones, á prima fija, establecida en Barcelona: Dormitorio de San Francisco, número 5, principal

CAPITAL Y RESERVAS: 19.664.748,56

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1903: 1.496.378.984,76 pesetas.

La Compañía ha satisfecho por 6.861 siniestros la cantidad de 8.146.949,80 pesetas.

Comisión principal de Galicia: Sres. Tejero, Pérez y Gil, Riego de Agua, 19.—La Coruña.

TARJETAS desde UNA peseta el ciento, se hacen donde se edita este semanario.

LA BALEAR

Gran establecimiento de calzado de todas clases

Especialidad en lujo, fantasía, elegancia y solidez

Las reparaciones del calzado comprado en esta casa son á cargo de la misma.

El Establecimiento se encarga de las composturas, contando al efecto con muy buenos operarios.

16-Fuente de San Andrés-16

LA CORUÑA

Fotografía Moderna

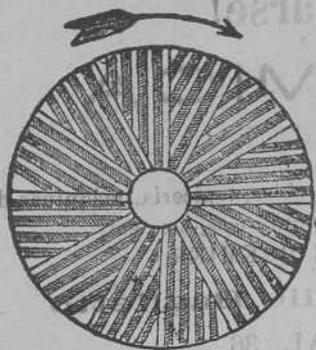
REAL, 86.—Coruña

Ultimos adelantos en la fotografía.—Especialidad en trabajos al platino.—Grupos.—Vistas.—Interiores.—Ampliaciones y reproducciones.

Garantizado el exacto parecido.

Perfección y economía.

NO RETRATARSE SIN VISITAR ESTA CASA



DERECHA

VIUDA DE H. HERVADA

REAL, 14, 77 y 86

(CASA FUNDADA EN 1865)

QUINCALLA, FERRETERIA, MUEBLES Y PIANOS

ESPECIALIDAD EN PIEDRAS FRANCESAS

PARA MOLINOS HARINEROS

DE

La Ferté y Dordogne

HAY PROSPECTOS.-PIDANSE TARIFAS

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28-Coruña

Comisiones y Consignaciones.

RELOJERIA

— DE —

Antonio Fernández y Rivas

Unica casa en la Coruña dedicada exclusivamente á la compostura de toda clase de relojes, gramófonos, cajas de música, juguetes mecánicos, máquinas de coser y otros muchos objetos que por su delicado mecanismo guarde relación con la relojería.

Fuente de San Andrés, núm. 30

Nota.—Por módica cantidad mensual, se pasa á domicilio á dar cuerda y arreglo de los relcejes de pared, sobremesa y de torre.

ALFREDO DE LA FUENTE LIBRERÍA Y PAPELERIA

Cantón Pequeño, núm 13.—La Coruña

Papel y sobres de todas clases.—Libros comerciales.—Lápices, plumas, porta plumas, gomas, tintas y demás menesteres de escritorio.

B. ESCUDERO É HIJOS

Socorro, 8, (Fábrica)

Talleres y almacenes de mármoles. —Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

A los contratistas y maestros de obras

Cementos, cal hidráulica, cales, yesos, azulejos, teja plana y del país, ladrillo y demás materiales de construcción.

Aceites de linaza y lubricantes, pinturas en pasta y polvo, secante y barnices, brochas, vidrios, etc., etc.

Ventas al por mayor y menor

Suárez, Pedregal y C.^a (S. en C.)

5 y 6, PLAZA DE ORENSE, 5 y 6

Areal y Castro

FILTROS LEGÍTIMOS DE AMIANTO

GASÓMETROS PARA CARBURO

Y CARBURO DEL PINDO

Herramientas

Cantón Grande, 8.—Coruña

Salón de Barbería

En el de D. ANTONIO PICOS se expenden los RIZA BIGOTES que acaba de recibir, al precio de dos pesetas.

Se hacen con esmero toda clase de trabajos en el ramo de Peluquería.

Plaza de Azcárraga, 6

Andrés Villabrille MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco.

San Nicolás, 28, segundo.

Nuevo Café siglo XX

Se acaba de abrir al público en el amplio piso bajo de la Fuente de San Andrés, núm. 9, en donde encuentran los parroquianos toda clase de comodidades.

Hállase este café á cargo de un antiguo y conocido industrial del mismo gremio.

CAFÉ Y BILLAR

Gran Hotel de Francia

LA CORUNA

Alameda, 1, 3 y 5-Plaza de Mina-Juana de Vega, 2, 4 y 6

Este gran hotel está montado con arreglo á los modernos adelantos, y con el confor, lujo y comodidad que puedan apetecer las personas más exigentes.

RESTAURANT

á cargo de un inteligente repostero

SE ADMITEN ENCARGOS PARA BANQUETES



BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS

Vapores para todos los puertos del Litoral

9, SANTA CATALINA, 9

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOID ALEMAN

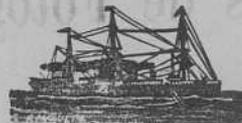
CHOCOLATERIA

— DE —

Juan Vázquez Pereiro

Chocolates trabajados á la antigua, á brazo y piedra.—Se enseña la fabricación del mismo y se hacen molindas para fuera.—Se garantiza la buena calidad de los ingredientes y la pureza del chocolate.—Precios: 4, 5, 6, 7, 8, 10 y 12 reales.

Estrecha de San Andrés, núm. 3.—Coruña



LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
CASTANO	4.410	SANTANDERINO	3.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.680
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 17 de Julio el grande y magnífico vapor nombrado

RIOJANO

Capitán, D. Juan Eguirrola.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se suplica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.